

???? C-409/06

Winner Wetten GmbH

?????

Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

(????????????? ??????????, ?????????? ?? Verwaltungsgericht Köln)

„???????? 43 ?? ? 49 ?? — ???????? ?? ???????????????? — ?????????? ???????????????? ?? ?????? —
???????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ???????? ?????????????, ????????? ??
????????? ????????? ?? ???????? ?????????? — ????????? ?? Bundesverfassungsgericht, ? ??????
?? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????
????????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ??????, ???????????????? ??
????????? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????? — ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????? — ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??, ??????
????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ????????? 43 ?? ? 49 ??“

??????? ?? ??????????

????? ?? ?????? — ?????????????????????? ?????????? — ?????????????? — ?????????????? ?????? ??????
????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????
?????????????

(???????? 43 ?? ? 49 ??)

??????? ???????????????? ?? ?????? ???????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????
????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ???????????????? ?????? ???????????????? ?? ?????????
?????????????, ?????? ?????? ???????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????
?????????????, ???????????????? ?? ?????????????? ?? ???????????????? ? ?????????????? ??????????????
?? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??? ?????????? ??
??????????????? ???????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????? ??????????????
?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????.

????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????, ?????? ? ?? ??
?????????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????.

????? ?? ?? ??????????????, ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ???????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????, ?????? ??? ?? ?? ?? ?? ?????????
????????????????? ?? ?????????? ? ?????????, ?????? ??? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????
?? ?????????????? ??, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????, ?????????????????? ?? ??????
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????, ?????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??
????????????? ?????? ?? ?????, ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????????, ?????????? ? ?????????? ?????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????.

(??, ????? 61, 66, 67 ? 69 ? ????????????)

???????? ?? ???? (????? ??????)

8 ????????? 2010 ??????(*)

„??????? 43 ?? ? 49 ?? — ??????? ?? ?????????????? — ????????? ?????????????? ?? ?????? —
???????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????, ??????? ??
????????? ??????? ?? ??????? ?????????? — ??????? ?? Bundesverfassungsgericht, ? ??????
?? ????????????? ?????????????????? ? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ??????
????????? ?????? ???????, ?? ????????????? ?????? ? ????? ?? ?????????? ??????, ??????????????? ??
????????? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????? — ????????? ?? ????????????? ?? ????????? ??
????? — ?????????????? ? ????????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ????????? ???, ???????
???????????????? ????????????? ??????? ??????? ?????????? ? ????????? 43 ?? ? 49 ??“

?? ???? C?409/06

? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 234 ?? ??
Verwaltungsgericht Köln (?????????) ? ??? ?? 21 ?????????? 2006 ?, ????????? ? ???? ?? 9
????????? 2006 ?, ? ??????? ?? ?????????????? ?? ????

Winner Wetten GmbH

?????

Bürgermeisterin der Stadt Bergheim,

????? (????? ??????),

???????? ?? ??, ??? V. Skouris, ?????????????, ??? A. Tizzano, ??? J. N. Cunha Rodrigues, ???
K. Lenaerts, ??? J. C. Bonichot ? ???? P. Lindh, ?????????????? ?? ???????, ??? K. Schiemann
(????????????), ??? A. Borg Barthet, ??? M. Ilešić, ??? J. Malenovský, ??? U. Lõhmus, ??? A. Ó
Caoimh ? ??? L. Bay Larsen, ?????,

???????????? ?????????: ?-? Y. Bot,

?????????: ?-? ?. ??????, ?????????????????,

????????? ????????????? ? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 9
????????? 2009 ?,

???? ???? ??????? ?????????????, ?????????????:

— ?? Winner Wetten GmbH, ?? ???, O. Bludovsky ? ???, D. Pawlick, Rechtsanwälte,

- ?? Bürgermeisterin der Stadt Bergheim, ?? ??? M. Hecker, ??? M. Ruttig ? ??? H. Sicking, Rechtsanwälte,
- ?? ????????????? ?????????????, ?? ??? M. Lumma, ??? C. Schulze-Bahr, ??? B. Klein ? ??? J. Möller, ? ????????????? ? ? ??????????????,
- ?? ????????????? ?????????????, ?? ??? A. Hubert, ????????????? ? ? ??? L. Van den Broeck, ? ????????????? ? ? ?????????????, ????????????? ? ? ?? P. Vlaemminck ? ??? S. Verhulst, advocaten,
- ?? ????????? ?????????????, ?? ??? M. Smolek, ? ????????????? ? ? ?????????????,
- ?? ????????? ?????????????, ?? ??? A. Samoni-Rantou, ??? G. Skiani, ??? M. Tassopoulou ? ??? K. Boskovits, ? ????????????? ? ? ?????????????,
- ?? ????????????? ?????????????, ?? ??? F. Díez Moreno, ? ????????????? ? ? ?????????????,
- ?? ????????????? ?????????????, ?? ??? E. Belliard, ??? G. de Bergues, ??? C. Jurgensen, ??? C. Bergeot-Nunes ? ??? A. Adam, ? ????????????? ? ? ?????????????,
- ?? ????????????? ?????????????, ?? ??? L. Inez Fernandes, ??? P. Mateus Calado ? ??? A. P. Barros, ? ????????????? ? ? ?????????????,
- ?? ????????????? ?????????????, ?? ??? M. Remic, ? ????????????? ? ? ?????????????,
- ?? ????????????? ?????????????, ?? ??? F. Sejersted, ??? G. Hansson Bull, ??? K. B. Moen ? ??? Ø. Andersen, ? ????????????? ? ? ?????????????,
- ?? ????????????? ?????????, ?? ??? E. Traversa ? ??? K. Gross, ? ????????????? ? ? ?????????????,

???? ???? ????????? ????????????? ? ? ????????????? ?????????, ????????????? ? ?????????????
 ????????????? ? 26 ????? 2010 ?.,

???????????? ?????????????

????????

1 ????????????????? ????????????? ? ? ????? ? ? ????????????? ? ? ????????? 43 ? ? 49 ??, ????? ? ? ? ?????????????, ????????? ? ????????? ? ? ????????????? ? ? ????????????? ?????.

2 ????????????? ? ????????? ? ????????? ? ???? ????? Winner Wetten GmbH (???????? ?- ????????? „WW“) ? Bürgermeisterin der Stadt Bergheim (???? ? ? ??? Bergheim) ????????? ????????? ? ? ?????????, ? ????? ? ? ????????? ? ? WW ? ? ????????? ? ? ????????? ????????? ? ? ? ? ????????? ? ? ????????? ????? ? ? ????????? ?????????????.

???????????? ????????? ???????

???????????? ????????? ???????

3 ???? 12, ????????? 1 ? ? ????????? ????? (Grundgesetz) ?????:

„???????? ????????? ???? ????? ????????? ? ? ????????? ????????? ?????????, ????????? ???? ? ? ????? ? ? ????? ? ? ?????????. ????????????????? ? ? ????????????? ???? ? ? ???? ?????????

?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????“.

4 ???? 31 ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??
(Bundesverfassungsgerichtsgesetz) ??????????:

„(1) ????????? ?? Bundesverfassungsgericht ?????????? ?????????????????? ?????? ??
????????????? ? ?? Länder [?????????????], ?????? ? ?????? ?????????????? ? ??????.

(2) [...] ?????????? ?? Bundesverfassungsgericht ??? ?????? ?? ?????? [...], ???
Bundesverfassungsgericht ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ? ??????????
????? ?? ??????????????????. ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?
????????? ?????? ??? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ??? ?? ??????????????????,
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? Bundesgesetzblatt [...]“.

5 ????????? ??? 35 ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ???:

„Bundesverfassungsgericht ??? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????;
?? ?? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????“.

6 ???? 284 ?? ?????????????? ?????? (Strafgesetzbuch) ??????:

„(1) ????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????????????
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?? ??????????????, ?? ?????? ? ??????????
?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????.

[...]

(3) ????? ?????????? ??????????, ?????????? ? ?????????? 1

1. ?? ?????????? [...]

[...]

?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????.

[...]“.

7 ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? (Staatsvertrag zum Lotteriewesen in
Deutschland, ?????????? ??-????????? „LottStV“), ?????? ? ?????? ?? 1 ??? 2004 ?, ??????????????
????????? ?????? ?????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ? ??????????
?? ?? ?????????? ?????, ? ?????????????? ?? ??????????.

8 ???? 1 ?? LottStV ??????:

„????????????????? ?????????? ??? ?? ??

1. ?? ?????????????? ?????????????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????
?? ?????????????????? ?? ??????, ? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ??????????????????
????????? ?????,

2. ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????,

3. ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ? ?????? ?? ?????????????
????????????? ??,

4. ?? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?? ??????????? ????? ? ??????????????? ??
????????? ??, ?

5. ?? ??????????, ?? ??????????? ????? ?? ??????????? ?? ??????????? ????? ?? ?? ??????????
?? ????????????? ?? ??????????? ????? ?? ?? ??, ????????? ? ?????????????????? ?????????
?????? ?? ????????? ?? ????????? ???????“.

9. ????? 5, ?????????? 1 ? 2 ?? LottStV ??????????:

„1. ? ??????? ?? ??????????? ? ??? 1 ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
[?????????? ??] ??????????? ?? ?????????? ??? ? ????????????? ??????.

2. ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ????? ?? ?????????? ??? ?????? ????? ??
?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????????, ? ??????
????????????????????? ?????????????? ??? ??, ????? ?? ???????, ?????????????? ???????“.

10. ?????????????? ?? LottStV ? ?????????? ??????? ???-?????????? (????????? ??-????????
„?????????? ??“) ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ????? ?????????????? ?? ?????????
????????????? (Sportwettengesetz Nordrhein-Westfalen) ?? 3 ??? 1955 ?. (????????? ??-????????
„SWG NRW“), ??? 1, ????????? 1 ?? ??? ??????????:

„????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ??????????????. ??????????? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????? ??? ??
????????????????? ?????????????? ???, ? ????? ??-????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????? ??? [...]“.

11. ? ?????????? ?? ? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?? ??? ??, ??-????????????? ??
Westdeutsche Lotterie & Co. OHG.

?????????? ?? Bundesverfassungsgericht ?? 28 ??? 2006 ?.

12. ? ??????? ?? 28 ??? 2006 ?. Bundesverfassungsgericht ?????????????? ?? ?????? ??
????????? ??????, ? ????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? LottStV ? ?????????? ???????,
?? ?????????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ???????
?????????????, ?????????????? ? ?????????????? ??????????, ?????????? ??? 12, ????????? 1 ??
????????? ?????, ? ????? ?? ?????????? ?????????????????? ????????. ??????????? ?????????????
????? ??-?????????, ?? ??? ??? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??????????
?? ?????????????????? ??????????, ?? ????? ?? ?????????? ?????? ?????, ????? ??? ??
?????????? ?????????????????? ? ?? ???????, ????? ??????, ??? ? ??????????, ??
?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ? ?? ?????
????? ?????????????????????? ?? ??, ??????????? ??????? ??????? ?????????????????????? ???
????????????????? ?????????????????? ???????.

13. ??? ??? ?????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????, ?? ?? ???
????????? ? ??? ?????????????????? ??????????????????????????, ? ?????? ??????????????????
????????????????? ?? ?????????, ?? ?? ?????????? ??????????? ??-???? ??, ?? ?????????????? ??
????? ?? ?? ? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??
?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ???, Bundesverfassungsgericht ??????
?? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?? ? ?????? ? ??? ? ?????????? ?? 31
????????? 2007 ?., ??? ?????????, ?? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?? ? ?????????
????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????, ??? ?????? ?????????? ?????, ????? ?? ????????? ??

14 ????? ???? Bundesverfassungsgericht ?????, ?? ??? ??? ?????????????? ??????
 ????????? ?? ??????? ????????? ?? ???? ????? ???? ??? ??????? ?? ??? ????????? ??
 ????????? ????????? ??????????????? ?? ????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??? ?????? ?
 ?? ????? ?????? ????????????????????? ?? ??? ? ?????????????????? ????????????? ?? ??????????. ??-
 ??????????? ???? ??????????? ????????? ??????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ??????????????
 ?? ??????????? ? ?? ?? ?????????? ????????? ?????? ????????????????? ????????????? ?? ????????????? ?
 ??????? ?? ????????????????? ?? ??????????????? ??????????. ??????????????? ??????? ??????????? ??
 ????????? ????????? ????????????????? ????????? ????????? ??????????????? ?? ??????????????
 ???????????.

15 WW ?????????? ? ?????????? ?????? ? Bergheim (?????????), ? ?????? ???????????
 ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??
 ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? Tipico Co. Ltd.

16 ??? ??????? ?? 28 ??? 2005 ?. Bürgermeisterin der Stadt Bergheim ????????? ?? WW ??
 ?????????? ?????????????? ?? ???? ???????, ???? ?????????????? ?? ???? ????????? ???? ??
 ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????.

17 ??????? ?? ???????????????? ???, ????????? ?? WW ?????? ???? ?????????, ?
 ??????????? ?? Landrat des Rhein-Erft-Kreises (?????????????? ?? ????????????????????? ??????
 ?? Rhein-Erft-Kreis) ? ??????? ?? 22 ?????????? 2005 ?, ? ?????? ?? ? ????????????????? ??
 ????????????? ??????? WW ?? ??????????, ??? ?? ?????????? ? ??????????????????? ?? ??????????
 ???? — ???????, ??????????? ?? ???? 284 ?? ????????????????? ??????? — ?? ???-???????? ?????????
 ?? ????????????????? ?? ??????????? ?? ???? 1 ?? SWG NRW, ?????? ??????????? ??????
 ????????????????? ?? ??????????? ?????? ??????????????? ?? ????????? ??????????????? ?? ?????????????????
 ?? ????????????????????? ??????????????, ??????????? ?? ??????????????? ???.

18 WW ?????? Verwaltungsgericht Köln (???????????????? ???? ?????) ? ????? ??????
 ?????????? ???????? ? ?????????? ?? 28 ??? 2005 ?, ???? ?????????, ?? ???????????? ?
 ?????????? ??? ?????????? ???????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??
 ???????? ?????????????, ?? ?????? ?? ????????????? ????? ??????, ?????????????? ?? ??????????????????
 ?? ????? 49 ?? ?????????? ????????????????? ?? ???????.

19 Verwaltungsgesicht Köln ??????, ?? ???? WW, ???? Tipico Co. Ltd ??????????
 ??????????? ?? ???? 1 ?? SWG NRW ??????????, ?? ?? ????? ?? ??????????
 ?????????????? ? ????????? ?????????????? ???????, ? ?? ????? ???? ??????? ??????????? ??
 ???? ?? ?? ???? ????????? ??????? ??????????? ?? ?????????, ??????? ? ?????????????? ?
 ?????????? ??? ?????? ??????.

[illegible]

21 ?? ?????????? ??-???? ??????? ?? Bundesverfassungsgericht ?? 28 ??? 2006 ?.,

???????????? ?? ????? ????????? ??????? ?? ?????????? ????????, ? ?? ??????? ??????????????,
?????????????? ?? 2 ?????? 2006 ?. ?? ?????? ????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????
?????? ?? ?????????? ???, ??????, ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ??????? ?
????????? ?? ????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ????????????? ?????????? ??? 12,
????????? 1 ?? ?????????? ??????, ?? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??? ?? ???????
???? ??????, ??? ????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?? ??????? ? ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ???.

22 ?????? ???? ? ????????????? ????????? Bundesverfassungsgericht ????????? ?????????????, ?? ?
????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??-????? ?????????????????? ?????????????
????????????? ?????????? ? ????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????, ??-????????????? ??
????????? ?? ??? Gambelli ? ??., ?????????? ??-?????

23 ?????? Verwaltungsgericht Köln ?? ?????? ?????????? ??-????? ?????? ?????????, ??
????????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????????? ??????, ??? ? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????????? ??? ? ?????? ?
Oberverwaltungsgericht Nordrhein-Westfalen (????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??
????????????? ???).

24 ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????, ?? ??? ?????????????????????? ??
????????????? ??-????? ?????????? ?? Bundesverfassungsgericht ?? 28 ??? 2006 ?. Westdeutsche
Lotterie & Co. OHG ?? ? ??????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ??, ??? ?? ?? ?????????
????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????????, ????????? ? ?????? 14 ??
????????????????? ?????????, ?? ? ??????????????, ?? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??
????????????????? ??????, ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ???????.

25 Verwaltungsgericht Köln ?????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????
????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ??????, ?????????????? ??
Oberverwaltungsgericht Nordrhein-Westfalen, ?????????????? ?????????????? ? ???????, ??
????????????? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ?????? ?? ??????? ?????????? ?????? ????,
????? ?? ?????????????? ?? Bundesverfassungsgericht ? ?????????? ?? ?? 28 ??? 2006 ?.,
????????? ??-????, ? ?????? ?????????????????? ? ? ??? ?? 31 ?????????? 2007 ?., ?????? ? ?????? ??
????? 13 ? 14 ?? ?????????????? ?????????.

26 ?????? Oberverwaltungsgericht Nordrhein-Westfalen ?????????? ?????????? ?? ???????
????????????? ? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????, ?????????????????
????????????????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????, ?????????????? ?? ??????????
??? ?????????????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ??????, ??? ? ?????????????? ??
?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???????, ??? ??????
?? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????? ???????.

27 Verwaltungsgericht Köln ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????????
?? ?????????? ?????????? ?????? ? ??????????????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ??????, ??????, ?????? ?? ?????????? ?? 9 ??? 1978 ?. ?? ??? Simmenthal (106/77,
Recueil, ??? 629), ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??? ??????????????
????????????????????? ??????? ???????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????? 43 ?? ? 49 ??.

28 ??? ??? ?????????? Verwaltungsgericht Köln ??????? ?? ??? ?????????????????????? ? ??
????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????:

„1) ?????? ?? ?????????? 43 ?? ? 49 ?? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????????? ???????
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??

?????? ??????????, ????? ????????? ????????????????????? ??????????? ?? ??????????? ??
?????????????? ? ?? ??????????? ??????????????? ?? ??????, ??????????????? ?? ???????????
????????, ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ? ??????????????? ??????????????? ??
?????????????? ?? ?????????? ? ??????????????? ? ??????????????? ?? ??? (???????? ?? ??? Gambelli ?
?., ????????? ??-????), ?? ??????????? ????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????
?????? ????????? ??????????????? ?? ??????? ?? ????? ??????????????? ??????????? ??????

2) ? ?????? ?? ??????????????? ??????? ?? ?????? ??????, ??? ????? ????????? ????? ?? ??
???????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????? ?? ?? ????????? ?????????????
????????“.

?? ??????????????????? ?? ??????????????????? ????????

29 ??????????? ??????????????? ??????, ?? ??????????????????? ????????? ????? ???????????????
???????????. ??????????? ?? ??? ?? ??????????????????? ??????????? ????? ??????, ?? ??? ??? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ????? ??????????? ? ??????????? ??? ?????????,
?????????????? ?????????????? ? ??????????? ??????????????????? ?? ??????????????????????? ?? ?????????????
????????? ? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??, ??? ????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??-????
?????????? ?? Bundesverfassungsgericht ?? 28 ??? 2006 ?. ?? ??? ??????? ??????,
Bundesverfassungsgericht ????????? ?????????????? ? ??????????????? ?????????, ?? ???
?????????????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????????? ????????? ?
?????????????????? ??????. ?? ????? ??????, ?????????????????????, ?? Bundesverfassungsgericht ?
????, ?? ????????????? ????????? ??????????????? ?? ????????? ??????, ?????? ?? ?????????????????
?????????????????? ?? ??????????????????? ? ??????????????? ?????.

30 ?? ??? ?????? ??????????????? ? ??????????????? ?????????????????, ?????? ? ?????????????????
????????? ?????????, ?? ?????? ?? ????????? ?????? ?? ??????????????????????? ?? ?????????????????? ?
?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ??????????,
?????????????? ?? Bundesverfassungsgericht ? ??????????? ?? ?? 28 ??? 2006 ?., ??????????? ??-????,
????????????????? ?????????????? ? ??????????? ?? ????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????
?? ??????????????? ????????? ?????????????? ? ?????? 14 ?? ??????????????? ????????? ?????????, ?? ??????
Bundesverfassungsgericht ? ?????????? ? ??????????????? ?? ??????????????? ?????????? ? ??? ??
????????????????? ??????? ???????.

31 ??????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ??????, ?? ??? ??????????? ?? ????????? ??????????
?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ??????????
?????????????????? ?? ?? ? ??????????????. ?? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????? ??
????? ?? ??????????????????? ?????????????????????? ?????????? ? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ???
?????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ? ?????????????? ? ??????????????????, ??????????? ? ?????????
?? ??? Gambelli ? ?., ??????????? ??-????.

32 ?? ?? ??????????? ?? ??? ?????????????????????? ??????????????, ?? 11 ??? 2007 ?. ???????????????
????????????????? ?????????? ?????? ?? ???, ? ?????? ?????????, ?? ?? ?? ??? ?????? ?? ??????????
?????????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????? ? ?????????????????? ??????????? ??
????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????????? ?????????, ? ??????
22 ??????????? 2005 ?., ??? ?? ??????????????????? ???????????, ??????????? ??? ??????????????? ??-
???? ??????????? ?? Bundesverfassungsgericht ?? 28 ??? 2006 ?., ?? ?????? ?? ?????? ??????
?????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ??????????????????

33 ?????????? ??????????????????? ?? ??? ??????, ?? 16 ??? 2008 ?. ?? ?????????????? ??? 104,
?????????? 5 ?? ??? ??????????????? ??????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????
??????????????, ??? ? ??????????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ?? ???????????????, ???????????
????????????????????? ?? Bundesverfassungsgericht ? ?????????????????? ?? 22 ????????? 2007 ?., ??? ??? ?

????????? ?????? ?? ????????????????? ??????? ?? ??????????? ?? ????? ?? ?????????
?????????????????. ? ??????????? ????????????? Bundesverfassungsgericht ??????, ?? ??
?????????? ?? ????????? ???????, ?????????????? ? ??????, ?? ????? ? ????????????? ??????????
?? ?? 28 ????? 2006 ?, ????????? ??-????, ??????????? ? ??? ? ???? ?????? ??????, ?????
? ??????????? ??? ?????? ???????, ?? ??? ? ???? ?? ????????? ?? ??????????????????? ?
????????? ?????? ?? ????????? ?????? ??????????? ??????? ????????????????????? ???????.

34 ? ????????? ?? ?? 8 ????? 2008 ?. ????????????? ??????????? ?????????, ?? ?????????
?? ????????????????? ??????? ??????? ??????????, ??????????, ??????? ?? ???, ????? ?
????????? ??-????, ?? ?????? ?? ?????? ??????? ????????? ? ????????????????? ?????????? ??? 31
????????? 2007 ?, ?? ?? ? ??????????? ?? ??????????????????????????? ?? ????????????????? ?
????????? ??????????????? ????????. ?????????? ??????????? ?????????? ? ????????????? ?????????, ?
?????? ?? ??????????????????????????????? ?? ??????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????
?????? ??? ? ? ? ?????????? ??? ??????, ?? ????? ? ?????????????? ?????????????????????
?????????. ??????? ??????? ?? ?????????? ??????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ???????
?????? 31 ????????? 2007 ?, ??? ????? ?? 1 ????? 2008 ?. ? ?????? ? ??? ??? ??????
??????, ????? ? ? ?????????? ????????????? ?? ??????????? ? ?????? ??? ??????? ?????????.

?????????????? ?? ????

35 ?? ????? ?????, ?????? ?? ?? ???????, ?? ????? ?? ?????? ?? ?? ??????????? ??
???????????????? ?? ????????????? ?????????????, ??? ??? ????????????? ? ?? ?????????????????
?????????????????? ?? ????????????????? ??????????????. ??? ?????? ????? ? ??????? ? ??????????????
???????????? ?? ????????????? ?????????????, ??? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ??????????????? ??
???????????????? ?????, ????? ? ? ?????????? ????????????? ??????????? (???????? ?? 27
????????? 2009 ?. ?? ??? ?EZ, C?115/08, ??? ??? ?????????????????? ? ?????????, ????? 57 ?
????????????? ????????? ??????????).

36 ?? ????? ?????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????, ?? ? ????????? ??
????????????????????, ?????????? ? ??? 267 ???, ??? ????????????????? ???, ????? ? ????????? ???
????? ? ?????? ?? ?????? ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?????????, ??? ??
????????, ??????? ????????????????? ?? ??????, ????? ??????????????????? ?? ?????????????????
?????????????, ?? ?? ??? ?? ??????????? ??????????? ??, ??? ? ??????????????????? ?? ???????????,
????? ??????? ?? ????. ?????????????????? ??? ??? ??????????????? ??????? ?? ??????? ??
???????????????? ?? ??????? ?? ?????, ????? ?? ??????? ? ?????? ?? ?? ?????????? (?? ??-
???????????? ??????? ?? 13 ??? 2001 ?. ?? ??? PreussenElektra, C?379/98, Recueil, ???.
I?2099, ????? 38 ? ????????? ?? 10 ??? 2009 ?. ?? ??? Hartlauer, C?169/07, ???????, ???.
I?1721, ????? 24).

37 ????? ??? ?? ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????
????????????????? ??????? ??? ? ? ? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
????? ??? ??????? ??????? ? ??????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
?????????????????, ??? ?????????? ? ?? ??????????????? ?????????, ??? ??? ?????? ?? ?????????? ?
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ??????, ?? ?? ??? ?????????? ? ?????????? ??
???????????????? ?? ????????? (?? ????????? ?? ??? PreussenElektra, ????????? ??-????, ????? 39
? ????????? ?? ??? Hartlauer, ????????? ??-????, ????? 25).

38 ?????????? ??????????????? ?? ????????????????????? ?????????? ?? ? ??? ??????????????????? ??
????????????????????? ??????????? ?? ??? ?? ?????????????????? ???????, ? ? ??????????????????? ?? ??
????????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????? ??? (?? ??-????????????? ??????? ?? 2 ?????
2009 ?. ?? ??? Elshani, C?459/07, ???????, ??? I?2759, ????? 42 ? ?????????????? ?????????
??????????).

39 ? ?????? ?? ????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ??
????????????? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????
????????????????? ?????????????? ? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????,
?????? ?? ??????? ?????, ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ? ??????? ??????????,
?????? ??????? ?????????????????????????????? ? ??????????. ?????????? ? ?????????????? ?? ????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????????,
?????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ? ?????????????? ?????????? ??, ?? ?? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ????? 23 ?? ?????????
?? ????? ? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????????? ????? ????? (??, ?????????? ?? 8 ??????????
2009 ?. ?? ????? Liga Portuguesa de Futebol Profissional ? Bwin International, C?42/07, ??? ???
????????????????? ? ??????????, ?????? 41).

40 ?? ?????? ?????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?????????????????? ?? ? ?????? ?? ??????????????????
????????????? ?????????????? ? ??????, ?? Oberverwaltungsgericht Nordrhein-Westfalen — ??????????????,
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????????? — ????? ? ???????, ?? ?? ?????? ???????, ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?? ??????, ? ?? ?????? ???????,
????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????? ?? Bundesverfassungsgericht ?
????????????? ?? ?? 28 ????? 2006 ., ?????????? ??-????, ? ?????????????? ? ?????? 14 ?? ??????????????
?????????, ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????.

41 ?????????? ??????? ??????????? ??-???? ?? ? ??????????, ?? ??????????? ?????????????? ?????
????????? ??????? ? ?????????????????????????????? ??? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????????
??? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?? ?????????????????? ??????????. ?????????????????? ??????????????????
????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????.

?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????

42 ?????????????? ??????????? ??????????? ??? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?
????????? ?????????? ?????????????????? ?? ????? 43 ??, ??? ? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????
???? 49 ?? ? ??????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????????

43 ? ??? ? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????
????????????, ??????????????, ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????? ? ?????????? ?????????, ?????????????????????? ?????????? ??
????????????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ????? 49 ?? (??, ??-????????????? ?????????? ?? 24 ?????
1994 ?. ?? ??? Schindler, C?275/92, Recueil, ???, I?1039, ????? 25 ? ?????????? ?? 21 ??????????
1999 ?. ?? ??? Zenatti, C?67/98, Recueil, ???, I?7289, ????? 24). ??? ?????? ? ?? ?????????????
?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????, ??? ?????? ?????????? ?????????
????????????????????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?? ???????, ??
?????? ?? ??????? (??, ??-????????????? ?????????? ?? ????? Schindler, ?????????? ??-????, ????? 22 ?
23).

44 ??? ? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ????? ??
????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ????? 49 ??, ??? ?????????????? ??, ?????? ?? ??????????
????????????????????, ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ? ?????????????? ? ?????????? ???????,
????????????? ?? ?????, ? ?????? ?? ?????????????? ?????????? (??, ??-????????????? ?????????? ?? ?????
Zenatti, ?????????? ??-????, ????? 24), ?????? ??? ?? ?????????? ????? 43 ??.

45 ?? ?? ??????? ?? ????? 43 ??, ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ??????????????
????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ???????, ?????????????????? ?????????????????????? ??

????????? ?? ?????????? ??????????????????, ??????? ?? ??????? ?????????? (??, ???????
?? ???? Gambelli ? ??., ????????? ??-????, ????? 45).

46 ? ???? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ? ?????? ?????? ?????? ???? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ??
????????????? ?? ??????????? ??, ? ?? ?????????? ?????? ?? ?????, ?????? ??????????? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?
?????????? ?? ?????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ????? (??, ??-??????????
????????? ?? 30 ??????? 1995 ?. ?? ???? Gebhard, C?55/94, Recueil, ???, I?4165, ????? 25).
????? ??????????????? ?? ??????????? ?????????????? ? ?????????? ??????? ?? ??????????????,
????????????? ? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?? ??????? ? ?????????????? ?????? ?? ???????????????
?? ??????????, ?????????? ?? ?? ??????????? ?? ???????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ??
?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?????????????????????, ? ?? ?? ??????????????? ?????
????????????? ?????, ??????????????, ??? ? ?????????????, ?? ?????????????? ?????, ?????????????????? ??????
?? ?????????? ??????????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ???????????
????????????????????? (??, ?????????? ?? 4 ?????????? 1986 ?. ?? ???? ?????????/?????????, 205/84,
Recueil, ???, 3755, ????? 21).

47 ??????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ???? Gambelli ? ??.,
?????????? ??-????, ?????? ???????, ?? ????? 43 ?? ?? ?????????? ?? ????????????, ??? ??????
??????????????, ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ? ?????? ?????????? ???????,
?????? ?? ??????????????? ?????? ??????????? ???????????????, ?????????? ? ?????????????? ???
????????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ??????
????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????????? ?
????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????. ???????
????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????????? ??
????????????????????????, ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????, ??????????????????, ?????????? ??????
????????????? ?? ?????? ?????????????????????, ?????????????????? ??????? ?? ?????????????? ??
?????????????????? (??, ?????????? ?? ???? Gambelli ? ??., ?????????? ??-????, ????? 14 ? 46, ?????? ?
????????? ?? 6 ???? 2007 ?. ?? ???? Placanica ? ??., C?338/04, C?359/04 ? C?360/04, ???????,
???. I?1891, ????? 43).

48 ? ?????? ?????????????? ?? ? ???? ?? ?????????????????? ??????????? ?????? ?????????
????????????????, ?????????????????? ?????? Tipico Co. Ltd ? WW, ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ???????????,
????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ???????????, ?????? ???
????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ????? 43 ??.

49 ??? ???? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ????? 267
?????, ?????????????? ?? ?? ???? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????
? ?????, ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ??? (??, ??-????????????? ?????????? ?? 25 ?????????? 2003 ?. ??
????? IKA, C?326/00, Recueil, ???, I?1703, ????? 27 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

50 ?????? ???? , ?????? ? ?????????????? ? ?????? 36 ?? ?????????????? ?????????, ?????
????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ??
?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??, ?????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????, ?????? ??????????
?? ?????? ? ?????? ?????????????.

51 ???? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????????? ??
????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?????????? ? ??????????????
????? ?? ????? 43 ?? ??? ?? ????? 49 ??.

52 ?????? ?????????? ??-???? ????????????????? ??????? ??????? ?? ?? ???????????, ?????
?? ??????? ?????????? ????????????????? ????? 43 ?? ? ????? 49 ??.

?? ??????????

?? ??????? ???????

53 ? ?????? ??????? ??????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ??????? ?? ?????????????? ???????
?????????, ? ??????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ? ???????????????
?? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????? ? ???????, ?? ??? ??????? ?? ????????? ? ?????
???????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????
(??, ??-????????????? ?????????? ?? ????? Simmenthal, ?????????? ??-????, ?????? 17, ?????? ?
????????? ?? 19 ??? 1990 ?. ?? ????? Factortame ? ??., C213/89, Recueil, ???, I?2433, ?????
18).

54 ?????????, ?????? ?????????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????,
?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????????,
?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????????? ?????????, ?????? ?? ??????? ??
????????????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ??????? ?? ?????? ?????? ? ?????????
????????????? ??? ??????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ? ?? ?????? ?????
?? ?????????? ?????????? (??, ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ????? Simmenthal, ?????????? ??-????,
?????? 14 ? 15, ?????? ? ?????????? ?? ????? Factortame ? ??., ?????????? ??-????, ?????? 18).

55 ?? ??????????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????
?? ?????????? ???????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????, ??? ?????????????????,
????????????? ?????????????? ? ????? 10 ?? ?????????? ?? ?????????????????????, ?? ?????????? ??????
????????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??????? ? ?? ??????? ?????????, ?????? ?? ?????? ??
????????????????????? ?????????, ?????? ??????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
??????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?? ??????
?????????? ?? ?????????? ?? ?????? (? ?????? ??????? ?? ??-????????????? ?????????? ?? ????? Simmenthal,
????????????? ??-????, ?????? 16 ? 21, ?????? ? ?????????? ?? ????? Factortame ? ??., ?????????? ??-
????, ?????? 19).

56 ?? ??????????????? ??-????? ???????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????
? ?????? ?????????????????????, ?????????????????????? ??? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ?? ???????
?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????
????? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????
????????????????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ??????
????????????????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??
??????, ? ?????????????????? ? ??????????????????, ??????????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ??
?????? (????????? ?? ????? Simmenthal, ?????????? ??-????, ?????? 22, ?????? ? ?????????? ?? ?????
Factortame ? ??., ?????????? ??-????, ?????? 20).

57 ?????? ??????????, ?? ?????? ? ??-????????????? ?????????, ??????? ??? ?????????????????? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????
????????????? ? ?????????????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????, ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????
????????????, ?????? ?????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
? ?????? ??????????? (????????? ?? ????? Simmenthal, ?????????? ??-????, ?????? 23).

58 ?????? ?????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????

????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?????????????? ??????? ????????? ?? ??????? ??
?????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??????
? ? ??????? 6 ? 13 ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?
?????????? ???????, ?????????? ? ??? ?? 4 ??????? 1950 ?, ? ? ?????????? ??? ? ??? 47 ??
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ????, ?????? ? ?? ? ??? ? ??????????
????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ? ??? 10 ?? ??????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????? ?? ???????, ?????? ?????????? ???????
?????? ?? ??????? ?? ?????? (????????? ?? 13 ??? 2007 ?. ?? ??? Unibet, C?432/05, ???????,
???. I?2271, ????? 37 ? 38, ????? ? ??????????? ??????? ?????????).

59 ? ?????? ??? ?? ?? ?????????, ?? ??? ?????? ? ??????????? ??-???? ??????? ?
????????????? ?????????? ?? 28 ??? 2006 ?. ? 2 ?????? 2006 ?, ?? ?????? ???
?????????????? ? ?????????? ??????????????? ?????????? ?????????????? ?? ????????? ?????,
Bundesverfassungsgericht ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??????? ?
????????????? ?????, ???, ?????????, ??????????? ??????????? ??????????? ? ?????????? ??,
?? ? ?????? ?????, ?? ??? ?????????????????? ?? ??????? ???.

60 ?? ?? ?????? ?? ??????????????????, ?? ??? ??? ? ?????????? ?????? ?? ??????????????????
? ?????????? ?????, ??? ?????????????? ? ????? 13 ? 14 ?? ?????????????? ??????? ???????
Bundesverfassungsgericht ? ?????? ?? ?????? ? ??? ?? ?????????? ?????? ??????????? ??????
?????? ?????????? ??????????? ?????????, ?? ?????????????? ? ????? 53—58 ?? ???????????
????????? ?????????? ?????????? ???????, ?? ??????? ?????????????????? ?? ??? ?? ??????? ??
????????????? ?????????????, ?????? ?????????, ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? ???????????
?? ??????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ??? ??????? 43 ?? ? 49 ??, ?? ???
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?? ??????? ?????????????? ??????
?????? ? ??????? ?? ?????, ? ????? ? ????????? (?? ?? ?????????? ?????????? ?? 19 ???????
2009 ?. ?? ??? Filipiak, C?314/08, ??? ??? ?????????????????? ? ?????????, ????? 84).

61 ?????????? ?? ??? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????, ????? ? ?? ??
?????????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????? (?? ?
???? ??????? ?????????? ?? 17 ?????????? 1970 ?. ?? ??? Internationale Handelsgesellschaft,
11/70, Recueil, ??? 1125, ????? 3).

62 ?? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????
?????? ? ?????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?? ?? ?????????? ??? ??? ?
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? Bundesverfassungsgericht ??
28 ??? 2006 ?. ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ????????? ?
????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ??????, ?? ????? ? ??????, ?? ??????????????? ??
????????? 43 ?? ? 49 ??, ??? ?? ??? ?????????? ?? ???????, ?????????? ?? ?????????????????? ??
????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????. ????? ? ?????? ?? ????? 26 ??
????????????? ???????, ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????? ??-
????????????? ??? ?????? ? ?????????????????????, ?? ????? ?? ?????, ?? ?? ?????????????? ?? ???
??????, ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????? 43
?? ? 49 ??, Oberverwaltungsgericht Nordrhein-Westfalen ?????? ?????????????????, ?? ?? ??
?????? ?? ?????????????? ??????? ??????, ??????? ?????????? ? ?????????????, ??? ???
????????????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ??????????
????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ???????,
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????

63 ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????, ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ???????, ?????? ?? ?????????? ??? ??????????????
????????????????? ?? ?? ?????? ? ??? ?????????????????????? ?????, ?? ????? ? ??????, ??

???????????? ?? ????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?
????? ?? ?????????????? ?? ?????, ?????????????? ?? ?? ????? 231, ????? ??????? ??, ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ??????? ?
????????????? ?? ??????? ?? ????? 230 ?? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????? ??
????? 234 ??.

64 ? ????? ?????????????? ??????? ?????????????? ?? ?? ??????????, ?? ??????? ?? ??????? ?? ????? 231,
?????? ??????? ??, ?????????????????? ????? 264, ?????? ??????? ?????, ??????????? ?? ?????????? ? ??
????????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????? ????? 234 ??,
????????????????? ????? 267 ?????, ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ??????????, ?? ?? ??????? ??? ??????
????????????? ??????? ?????????????????? ?? ??? ?? ??????, ?????? ??? ??????? ??? ?????????? ??
?????????????, ?????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? (?? ??-????????????? ?????????? ?? 22
???????????? 2008 ?. ?? ????? Régie Networks, C?333/07, ?????????, ??? I?10807, ?????? 121 ?
?????????????? ?????????? ???????????).

65 ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ????? ??-????????????? ?? ???????, ??
????????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ??? ???, ? ?????? ?? ??????????????? ?????????????????? ?????????????????????????? (?
????? ??????? ?? ??-????????????? ?????????? ?? 3 ?????????????? 2008 ?. ?? ????? Kadi ? Al Barakaat
International Foundation/?????? ? ?????????, C?402/05 P ? C?415/05 P, ?????????, ??? I?6351,
?????? 373—376, ??? ??????? ? ???????, ? ?????????? ?? ????? Régie Networks, ?????????? ??-?????,
?????? 126, ??? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????).

66 ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???
????????????? ??? ?? ??????, ?????? ??? ?? ??? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?
?????????, ?????? ??? ??? ??????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ??? (?? ??-
????????????? ?????????? ?? 5 ?????????? 2004 ?. ?? ????? Rieser Internationale Transporte, C?157/02,
Recueil, ??? I?1477, ?????? 60), ?????? ?? ?? ??????????? ??? ?????????????? ?? ???????????????
????????????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????, ?????????? ??????? ?????????????????
????????????, ?????? ??????????, ?????? ? ??????? (?? ??-????????????? ?????????? ?? ????? Régie
Networks, ?????????? ??-?????, ?????? 122 ? ?????????????? ?????????? ??????????), ? ?????????????????
????? ?????????????????? ??????? ?? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????
????????????????????????????????? (? ?????? ??????? ?? ??-????????????? ?????????? ?? ????? Kadi ? Al Barakaat
International Foundation/?????? ? ?????????, ?????????? ??-?????, ?????? 375, ?????? ? ?????????? ??
????? Régie Networks, ?????????? ??-?????, ?????? 126).

67 ? ????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?? ??????????, ?? ????? ?? ?? ??????????????, ??
?????????????????, ?????????? ?? ?????, ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????
????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????,
????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????? ??????????,
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????, ??????? ?????????????? ?? ?? ?????????
? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????, ?????????? ? ?????????? ?????????????,
?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????.

68 ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ??????????????
????????????????, ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?
?????? ? ??????????, ? ???????, ?? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????
????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ? ??????????????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?? ??-????????? ?????????? ?? ?????
????????, ?? ?????????? ??????? ???????, ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ??
????????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ? ?????? ? ?? ??????

????? ?????????????????? ??? ???, ????????? ????????? 43 ?? ? 49 ??.

69 ?????? ?????? ????????? ??-???? ?? ?????? ????????? ?????? ?????? ?? ??
?????????, ?? ?????? ????????????????? ?? ?????? ????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????
???????? ????????? ????????? ?????????? ????????? ? ?????????? ?? ????????????????? ?????? ??????????????
?? ????????? ?????????????, ?????? ????????? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????
????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????
?????????????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ???
????????????? ?? ?????????????? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ? ??????????????????
?????????????????? ?? ?????????????? ?? ???????????.

?? ????????? ?????????????????? ???????

70 ????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ??????? ?? ? ?????????????? ?? ?? ??????????
?? ????????? ??????????? ???????.

?? ?????????????? ??????????

71 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????
????????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ???????????,
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? (?????? ????????) ?????:

????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ???????
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????????
?? ?????????? ??????????????, ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????
????????? ?????????? ?????????????????, ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????? ?????????????????? ?? ???????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ???????????.

?????????

* ?????? ?? ??????????????????????: ???????.